

赴外見習心得

前言：

越南-東協成員國，也是臺灣新南向計畫的重點國家，新南向政策的目的是在增加台灣與東協有更緊密廣泛的連結和更深入的文化、學術交流。海大赴外見習剛好結合了新南向政策和學生赴外體驗學習機會。

赴外見習提供為期兩週從早到晚的密集課程，除了課堂上的課程教授之外，也安排當地產業參訪活動，將理論與實務結合，讓學習更貼近產業。期待不同授課方式的交流，讓我們有不一樣的國際課程交流體驗。在全英文的環境下學習新知，和不同文化的人交流、跨文化的團隊合作，進而激盪出不同的火花，脫離舒適圈挑戰自我。

內容：

1. 越南見習與夥伴

兩週的時間是由順化農林大學 English Club (EC) 成員和我們一起相處，成員們相互輪流，Giang 和 Wayne 陪伴我們大部份的時間。

第一天到達學校時已經晚上 10 點了，第二天早上有 EC 的成員加入我們，老師帶領我們校園導覽，下午便是越南語教室，課程簡單的打招呼、介紹自己還有買東西殺價，課程結束後馬上到順化傳統市場應用。

第三天到學校位在越南最大瀉湖的養殖場參訪，魚塢、蝦場讓我們大開眼界，原來我們餐桌上實用的海鮮怎麼來的。第四天我們去參訪了 DMZ，先去越戰忠烈祠簡單祭祀，弔唁因越戰犧牲的青年，之後再去地道參訪，狹窄的地道內住了兩千多人，長達六年沒有陽光的日子，體現了越南人的堅忍，最後去參訪連接南北越的橋，博物館內泛黃相片述說著一家人因戰爭分離南北，在橋上短暫相見的悲哀。第五天課程是由學校老師上課，講述關於蝦子養殖和他的創業過程，下午是有趣的越南語課程，介紹越南美食和一點節慶文化，課程結束後也品嚐了道地的米食製品。第六天上午課程因為老師有事臨時掉課，早上我們在咖啡館和 EC 成員進行文化交流，我們也簡單介紹台灣的小吃，結束了愉快的上午，下午老師來了精彩的養殖的疾病和防治，並且把基因樹清楚的標示，在台灣還沒有見過這樣的研究文章，越南老師分享了超新的研究成果，更感歎老師在儀器缺乏下可以有這樣的驚人成果。第七天離開順化古鎮到峴港一日遊。第八天依然是假日，我們中午去吃法餐，下午到皇城參觀。第九天是上養殖經濟和

發展現況，老師英文有很濃厚的越南腔，所以上課大家有點吃力，除了要聽懂英文之外還需要理解老師說的內容，但是老師準備了非常豐富土壤防治、水產經濟發展概況和未來可能遇到的困境，下午是越南文化課程讓我們知道更多越南節慶文化。第十天下著大雨，原定到越寮邊境農村參觀，但許多行程因為安全原因取消，但是我們還是去 A Loui，我們印象中越南的樣子，這裡和現代化的順化非常不同，但是部份農業技術跟台灣一樣先進，用溫室種植，一種強烈的對比。我們在 A Loui 待了兩天一夜。第十一天下午回到順化，到瀉湖參觀紅樹林、在水上屋吃飯，吃飯時老師突然要我們在兩小時後分享這幾天的心得，手忙腳亂又同心合作下完成了老師的心得分享。第十二天早上離開了學校前往小吳哥窟-美山勝地參觀，晚上到會安古鎮文化體驗。第十三天還是待在會安，晚上在當地咖啡廳觀看越南和日本的足球比賽，強烈的氛圍感受到越南舉國喜愛足球，家家戶戶都在收看。第十四天拖著行李依依不捨的離開越南。

2. 文化交流-大家來學台語

出國前我們都沒有做任何準備，到學校的第二天才被 EC 告知他們希望可以語言交換，在和他們溝通後，確認他們希望學習台語而非華語，所以晚上回宿舍後，開始規劃之後三天的課程，我們規劃了三個主題包括數字、逛夜市買東西、文化節慶介紹，之後進行分工合作，但是我們只有帶 2 台電腦，所以我們先設計課程，輪流使用電腦，因為效率不好，最後我們用 Google 文件進行編輯。第二天課程因為老師調課，上課地點臨時從學校會議室變成越南咖啡店，逛夜市買東西的教案也需要臨時更動，所以我們刪除了部份買東西殺價部份，增加了猜食物的遊戲，這個更動大概是我們這趟旅程最大的挑戰，還好我們有四個學過教案設計和撰寫，所以我們也很迅速的做出反應。第三堂介紹文化節慶，不少部份都和台灣節慶類似，美中不足的是我們沒有借到廚房，烹煮台灣的特色小吃。

3. 文化觀察與生活體驗

由別於臺灣常吃到的河粉，我們更常吃的是順化特產：順化米線（Bún bò Huế）、廣南米線（Quảng mì gạo）清甜的湯頭加入生菜、香菜、辣椒、檸檬、魚露等調味讓味道更有層次。路邊隨處都是咖啡館，空閒時刻都要喝上一杯越

式咖啡 (Cà phê sữa đá)，越南咖啡化繁為簡只加入煉乳呈現樸拙美感，喝下後口中充滿著濃濃咖啡味，煉乳中和了些許苦澀。交通車水馬龍卻亂終有序，按喇叭是一種提醒而非挑興。汽車是身份的象徵，大眾還是多倚賴機車代步，大眾運輸的計程車非常便捷。巨大的皇城述說著過往的輝煌歷史。DMZ 地道狹窄的空間，讓我們無法忘記戰爭帶來的傷害，但也讓我們思考什麼是和平。忠烈祠的祭拜讓我們知道現今的和平是由許多人的壯烈犧牲，我們更要好好珍惜這得來不易的和平。

心得：

很幸運這次可以參加學校的赴外見習活動，這是很難得的機會可以出國體驗不同的上課方式，還可以跟當地學生文化交流。

不同的文化會有不同的處事方法，如何調整自己和不同文化的人共事是門智慧。自己去過越南一次，有過一些經驗所以這次在應變事情方面變得相對從容，當自願當領導者的那刻開始，我也開始思考會發生哪些事情，針對自己需要做哪些準備，帶什麼東西有了初步規劃。我也運用了過去的經驗去準備所有事務，但自己也身處期末壓力中，所以有些表單沒有確實完成。

從一開始的簽證，到學校老師前一天喝醉隔天早上集合前十分鐘告知我，課程時間晚半小時，上課老師臨時有事，課程改時間，連帶影響我們的台語教案設計，到天氣不佳為了安全考量改行程，哲武拉肚子還跟我們一起去 A Loui，倒數第二天以芯發高燒，他狀況好轉後，最後一天換室友黃旭發燒，很多的計畫永遠趕不上變化。只能用最平常心的態度去處理面對。唯一我比較失控的是以芯發燒時，我有點慌亂，還好 Giang 已經買了退燒藥給她吃，當我回過神時，才找越南朋友問退燒藥怎麼說。黃旭是吃了誌嘉帶的普拿疼退燒。

這次赴外見習要感謝太多人了，感謝學校提供寶貴的機會，感謝組員們信任我讓我帶領，誌嘉常常會提供並分析意見，怡廷可以用很簡單的英文表達想法，哲武常常給有智慧的回答，柏穎是良好的攝影師，拍出許多回憶照，明賢是逗大家開心的開心果，黃旭每天早上都被我從睡夢中挖起床，跟著我一起緊張，以芯出其不意的發言常常逗得大家笑開懷，Giang 幾乎天天陪伴我們上課、出遊，Wayne 一起和我們去玩樂，The 常常給出好的景點建議，Hien 也提

供好的餐廳建議，讓不適應越南食物的我們可以開心的吃飯，社長 Lam 的協調讓行程更順利。

有時候無法考慮到周全，像怡廷雖然可以很清楚的使用英文表達想法，但是她會把負面情緒帶給團隊，也造成他後面幾天被大家邊緣，雖然有跟他私底下聊過，但是沒有獲得大幅度的改善，直到回台灣。團隊中正向思考的成員應該只有誌嘉，她的負面情緒某些程度有影響到團隊的士氣，這也是我挫折的地方。像是有攜帶 wifi 分享器讓所有人的房間收到訊號，讓 PPT 製作搭配 Google 文件讓每個人可以用手機編輯文件，備用手機讓手機在越南壞掉的明賢有手機可以連絡家人和大家。出發前沒有準備任何文化交流部份或許是我們可以改進的地方，再者水平和垂直的經驗傳承分享或許是未來國際處可以提供的。

垂直的經驗傳承部份，可以把往年分享會資料給當年度出發的人參閱，或是讓往年負責人或組員跟今年組長或是所有組員連絡，最少組長跟組長有簡單提示經驗傳承。水平的部份可以利用第一次團員見面的時候先打散不分組，讓大家跟隔壁的互相認識，之後在分組認識，因為這樣可以讓去各個學校的人互相知道彼此的訊息，或是臉書都在同一個社團，不要在用學校分社團，這樣訊息可以互相流通。

赴外見習是個可以增加英文溝通能力、跨團隊文化合作、更認識自己的活動。赴外讓我們不在活在自己的腦補想像中，東南亞比我們的想像先進、現代化。跨文化團隊合作更是我們在赴外時可以學習到的事務，學習與不同文化背景的人相處溝通是全球化必備的技能，赴外讓我們有多一次的文化交流，也讓自己更有能力在全球移動。